NEW YORK STATE | Paid Family Leave

بامعاوضہ خاندانی چھٹی
حقوق کا بیان

اگر آپ کو خاندان کے کسی فرد کی دیکھ بھال کے لیے کام سے چھٹی کرنے کی ضرورت ہے تو آپ بامعاوضہ خاندانی چھٹی کے فوائد کے اہل ہو سکتے ہیں۔

بامعاوضہ خاندانی چھٹی (Paid Family Leave, PFL) ملازمین کی طرف سے فنڈ کردہ انشورنس ہے جو اہل ملازمین کو درج ذیل کے لیے ملازمت کے تحفظ کے ساتھ بامعاوضہ چھٹی دیتی ہے:

- **انسیت پیدا کرنا** نئے پیدا ہونے والے، گود لیے جانے والے یا پرورش پانے والے بچے کے ساتھ
- **نگہداشت** خاندان کے صحت کے سنگین مسائل کے حامل فرد کی (خاندان کے اہل افراد کے لیے **paidfamilyleave.ny.gov** دیکھیں)؛ یا
- **معاونت** اپنے پیاروں کی، جب آپ کے/کی شریکِ حیات، گھریلو ساتھی، بچے یا والدین کو فعال فوجی ملازمت پر بیرون ملک تعینات کیا جاتا ہے۔

اہلیت:

- اگر آپ ہفتے میں 20 یا اس سے زیادہ گھنٹوں کی باقاعدہ ترتیبِ کار کے تحت کام کرتے ہیں، تو آپ اپنے آجر کے پاس لگاتار 26 ہفتوں کی ملازمت مکمل کرنے کے بعد اس کے اہل ہوتے ہیں۔
- اگر آپ ہفتے میں 20 گھنٹے سے کم کی باقاعدہ ترتیبِ کار کے تحت کام کرتے ہوں، تو آپ اپنے آجر کے پاس 175 دنوں تک، جو لگاتار ہونا ضروری نہیں ہے، کام کرنے کے بعد اس کے اہل ہو جاتے ہیں۔

شہریت یا امیگریشن کی حیثیت کا آپ کی اہلیت میں کوئی کردار نہیں ہے۔

فوائد:

آپ بامعاوضہ خاندانی چھٹی کے تحت 12 ہفتوں تک کی چھٹیاں لے سکتے ہیں اور اپنی اوسط ہفتہ وار اجرت کا 67% وصول کر سکتے ہیں، جو نیو یارک ریاست کی اوسط ہفتہ وار اجرت (New York State Average Weekly Wage, NYSAWW) کے 67% تک محدود ہے۔ عام طور پر، آپ کی اوسط ہفتہ وار اجرت آپ کی بامعاوضہ خاندانی چھٹی شروع ہونے سے پہلے کے آخری آٹھ ہفتوں کی تنخواہ کا اوسط ہوتا ہے۔ چھٹیاں یا تو ساری ایک ساتھ یا وقفوں کے ساتھ بھی لی جا سکتی ہیں، لیکن لازماً پورے دن کے اضافوں میں ہونا لازمی ہیں۔

حقوق و تحفظات:

- **ملازمت کا تحفظ:** چھٹی لینے کے بعد آپ اُسی یا اُس کے مساوی ملازمت پر واپس لئیں۔
- آپ چھٹی پر ہونے کے دوران اپنا **صحت کا بیمہ** برقرار رکھتے ہیں (ہو سکتا ہے آپ کو قسط اخراجات، اگر ہوں تو، کا اپنا حصہ ادا کرتے رہنا پڑے)۔
- آپ کے آجر کو چھٹی کی درخواست کرنے یا بامعاوضہ خاندانی چھٹی لینے کے خلاف **امتیازی سلوک یا انتقامی کارروائی کرنے کی ممانعت** کی گئی ہے۔

تنازعات:

اگر آپ کا بامعاوضہ خاندانی چھٹی کا دعویٰ رد کر دیا جاتا ہے تو آپ ایک غیر جانبدار ثالث کی طرف سے انکار کا جائزہ لیے جانے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ نیچے دی گئی بیمہ کمپنی ثالثی کی درخواست دینے کے بارے میں آپ کو معلومات فراہم کرے گی۔

امتیازی سلوک کی شکایات:

اگر آپ کا آجر آپ کو ملازمت سے نکال دیتا ہے، آپ کی تنخواہ اور/یا فوائد کو کم کر دیتا ہے، یا آپ کی طرف سے بامعاوضہ خاندانی چھٹی کی درخواست کرنے یا یہ چھٹی لینے کے نتیجے میں کوئی تادیبی کارروائی کرتا ہے تو آپ درج ذیل اقدامات کر کے بحال ہونے کی درخواست کر سکتے ہیں:

1. *Formal Request for Reinstatement Regarding Paid Family Leave* (بامعاوضہ خاندانی چھٹی کے سلسلے میں بحالی کے لیے رسمی درخواست) (فارم PFL-DC-119) مکمل کریں۔
2. اپنا مکمل کردہ فارم اپنے آجر کو اور مکمل کردہ فارم کی ایک نقل درج ذیل کو بھیجیں: Paid Family Leave, P.O. Box 9030, Endicott, NY 13761-9030
3. اگر آپ کا آجر 30 دن کے اندر آپ کو بحال نہیں کرتا یا کوئی اور اصلاحی کارروائی نہیں کرتا تو آپ *Paid Family Leave Discrimination/Retaliation Complaint* (بامعاوضہ خاندانی رخصت سے متعلق امتیازی/جوابی شکایت) (فارم PFL-DC-120) ملازمین کے معاوضے کے بورڈ (Workers' Compensation Board) کو جمع کرا سکتے ہیں۔ ملازمین کے معاوضہ کا بورڈ آپ کے کیس کو اکٹھا کرے گا اور سماعت کی ترتیبِ کار طے کرے گا۔
4. ملازمین کو امتیازی سلوک سے تحفظ دینے کے لیے دیگر ریاستی اور وفاقی قوانین موجود ہیں۔ اضافی معلومات **PaidFamilyLeave.ny.gov** پر دستیاب ہے۔

بامعاوضہ خاندانی چھٹی کی درخواست دینے کا طریقۂ کار:

1. اگر متوقع ہو تو اپنے آجر کو کم از کم 30 دن پہلے، یا جلد از جلد مطلع کریں۔
2. اپنے آجر کو *Request for Paid Family Leave* (بامعاوضہ خاندانی چھٹی کی درخواست) (فارم PFL-1) مکمل کر کے جمع کرائیں۔
3. آپ پر لازم ہے کہ اپنی چھٹی کے آغاز کے بعد 30 دنوں کے اندر اپنی مکمل کردہ درخواست کا پیکج بیمہ کمپنی کو جمع کروائیں تاکہ آپ کی مراعات ضائع ہونے سے بچ سکیں۔
4. زیادہ تر معاملات میں، بیمہ کمپنی پر لازم ہے کہ مکمل شدہ درخواست موصول ہونے کے 18 کیلنڈر دن کے اندر یا آپ کی چھٹی کے پہلے دن، جو بھی بعد میں ہو، مراعات ادا کر دے یا انکار کر دے۔

آپ تمام فارم اپنے آجر، نیچے دی گئی ان کی بیمہ کمپنی، یا آن لائن **PaidFamilyLeave.ny.gov/Forms** پر حاصل کر سکتے ہیں۔

مزید معلومات، فارموں اور ہدایات کے لیے، ملاحظہ کریں: PaidFamilyLeave.ny.gov یا PFL ہیلپ لائن پر کال کریں: (844)-337-6303

یہ معلومات معذوری اور بامعاوضہ خاندانی چھٹی کے فوائد کے قانون کی دفعہ 229 کے تقاضے کے مطابق آپ کے حقوق کی سادہ پریزنٹیشن ہے۔ آپ کے آجر کا بامعاوضہ خاندانی چھٹی کی مراعات ادا کرنے والی بیمہ کمپنی ہے:

تجویز کردہ از صدر نشین،
WORKERS' COMPENSATION BOARD
NYS Paid Family Leave
PO Box 9030, Endicott NY 13761